



**THE CHURCH OF CHRIST IN CHINA
HEEP WOH COLLEGE**

中華基督教會協和書院

2021-2022
Circular No.31 (第三十一號通告)

171 PO KONG VILLAGE RD., TSZ WAN SHAN, KLN., HKSAR
香港九龍慈雲山蒲崗村道一七一號
Tel 電話: 2323 4265 Fax 傳真: 2323 3258
E-mail: info@ccchwc.edu.hk
Homepage: <http://www.ccchwc.edu.hk>

Dear Parents/Guardians,

9th December 2021

Christmas Service and Opening Hours of School during the Christmas Holiday

1. Christmas Service and Celebration

The Christmas Service and celebration will be held on 17th December (Friday). All students should attend the ceremony. Mr Man Ho Fung from C.C.C Heep Woh Church will deliver a sermon during the service. Teachers will take roll-call at 8:15 a.m. and students will be dismissed at 10:15 a.m. that day.

2. Returning to School during Christmas and the New Year Holidays

During Christmas and New Year Holidays, students may return to school according to the guideline of Health Protection Measures for schools from the Education Bureau. All students may return to school in the mornings whereas students aged 12 to 17 years who have received at least one dose of Comirnaty Vaccine or two doses of Sinovac Vaccine and have waited for more than 14 days and students aged 18 years or above who have received two doses of Comirnaty or Sinovac vaccine waited for more than 14 days may also return to school in the afternoons. Details are as follows:

Date	Time	Participant Students
18/12/2021, 20/12/2021, 22/12/2021-24/12/2021 & 28/12/2021-31/12/2021	9:00a.m.-1:00p.m.	All Students
	2:00p.m.-4:30p.m.	Students who meet the vaccination criteria mentioned above
21/12/2021	9:00a.m.-1:00p.m.	All Students
	2:00p.m.-3:30p.m.	Students who meet the vaccination criteria mentioned above
19/12/2021, 25/12/2021-27/12/2021 & 01/01/2022-02/01/2022	Closed	

Students who return to school should dress in school uniforms or winter sports uniforms. When returning to school, students are requested to register and present their student identity cards at the school entrance. If they do not have their student I.D. card, they will not be permitted to enter the school.

3. Opening Hours of the School Library during Christmas and the New Year Holidays

Date	Time	Participant Students
20/12/2021,	9:00a.m.-1:00p.m.	All Students
22/12/2021-24/12/2021 & 28/12/2021-31/12/2021	2:00p.m.-4:30p.m.	Students who meet the vaccination criteria mentioned above
21/12/2021	9:00a.m.-1:00p.m.	All Students
	2:00p.m.-3:30p.m.	Students who meet the vaccination criteria mentioned above
18/12/2021-19/12/2021 25/12/2021-27/12/2021 & 01/01/2022-02/01/2022	Closed	



Yours faithfully,

Dr. Chu Kai Wing
Principal

This circular is posted on the school website (<http://www.ccchwc.edu.hk>) Archives / Letter to Parents

敬啟者：

有關網上聖誕崇拜及圖書館假期開放安排之事宜

(一) 本校於 12 月 17 日(星期五)之上課安排如下：

當天本校舉行聖誕崇拜及慶祝活動，學生須回校參加。

- i. 聖誕崇拜講員為中華基督教會協和書院萬可峰傳道。
- ii. 是日點名時間為上午 8 時 15 分，上午 10 時 15 分放學。

(二) 聖誕假期及新年假期回校注意事項

根據教育局發出「預防 2019 冠狀病毒學校健康指引」，於聖誕假期及新年假期，學生可於早上回校參與活動。如最少已完成接種一劑復必泰疫苗或兩劑科興疫苗並超過十四天的 12 歲至 17 歲學生及已完成接種第二劑復必泰或科興疫苗並超過十四天的 18 歲以上學生，亦可於下午回校參與活動。詳情如下：

日期	時間	回校學生
2021 年 12 月 18 日、20 日、 22 至 24 日及 28 日至 31 日	上午 9 時至下午 1 時	全校學生
	下午 2 時至 下午 4 時 30 分	符合上述接種疫苗規 定的學生
2021 年 12 月 21 日	上午 9 時至下午 1 時	全校學生
	下午 2 時至 下午 3 時 30 分	符合上述接種疫苗規 定的學生
2021 年 12 月 19 日、 25 日至 27 日及 2022 年 1 月 1 日至 2 日	學校不予開放	

回校的學生須穿著整齊校服或冬季運動服，並須在大門口詢問處出示學生證及填寫資料，由於未能確認學生身份，將不獲准進校，以確保校園安全。

(三) 圖書館於聖誕及新年假期間開放安排

日期	時間	回校學生
2021 年 12 月 20 日、22 至 24 日 及 28 日至 31 日	上午 9 時至下午 1 時	全校學生
	下午 2 時至 下午 4 時 30 分	符合上述接種疫苗規 定的學生
2021 年 12 月 21 日	上午 9 時至下午 1 時	全校學生
	下午 2 時至 下午 4 時 30 分	符合上述接種疫苗規 定的學生
2021 年 12 月 25 日至 27 日及 2022 年 1 月 1 日至 2 日	圖書館不予開放	

此致

貴家長／監護人

校長 朱啟榮 博士 謹啟

二零二一年十二月九日

本通告已上載於本校網頁 (<http://www.ccchwc.edu.hk>) Archives / Letter to Parents